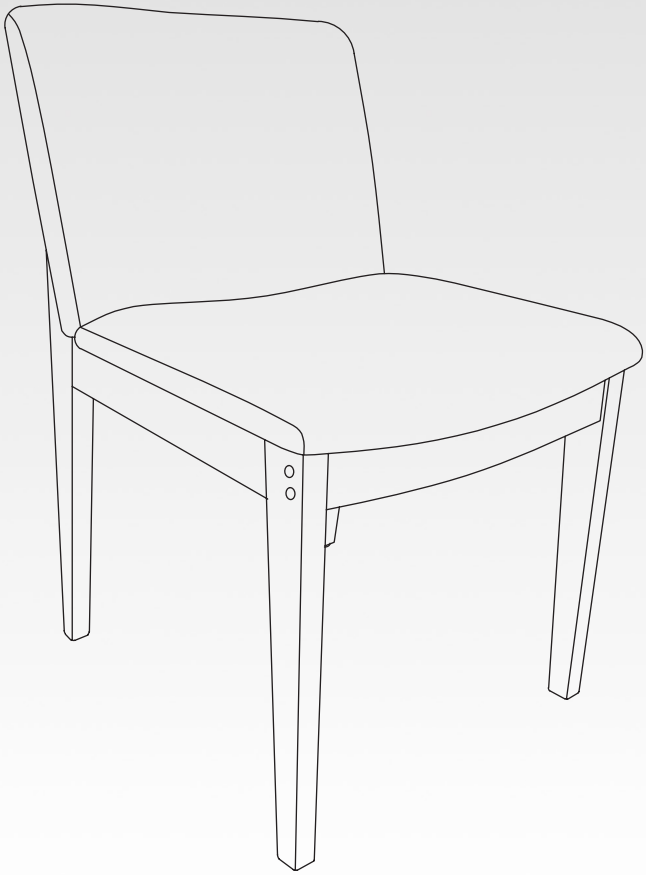
EN: ASSEMBLY & INSTRUCTION MANUAL
DE: MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
IT: MANUALE DI MONTAGGIO E ISTRUZIONI
FR: MANUEL D'ASSEMBLAGE ET D'INSTRUCTIONS
ES: MANUAL DE MONTAJE E INSTRUCCIONES
JA: 組み立てと取扱説明書



EN: ⚠ BEFORE YOU GET STARTED, A FEW POINTERS:

Please follow all steps carefully, use all parts provided, and avoid overtightening screws. Ensure screws are loose until all parts are in place. Using the wrong screws or neglecting maintenance can cause damage. Lubricate moving parts and tighten bolts every 6 months.

DE: ⚠ BEVOR SIE BEGINNEN, EINIGE HINWEISE:

Bitte befolgen Sie alle Schritte sorgfältig, verwenden Sie alle mitgelieferten Teile und vermeiden Sie es, Schrauben zu überdrehen. Achten Sie darauf, dass die Schrauben locker sind, bis alle Teile an ihrem Platz sind. Die Verwendung der falschen Schrauben oder das Vernachlässigen der Wartung kann Schäden verursachen. Schmieren Sie bewegliche Teile und ziehen Sie die Schrauben alle 6 Monate nach.

IT: ⚠ PRIMA DI INIZIARE, ALCUNI CONSIGLI:

Seguire attentamente tutti i passaggi, utilizzare tutte le parti fornite e evitare di stringere troppo le viti. Assicurarsi che le viti siano allentate fino a quando tutte le parti sono al loro posto. L'uso di viti errate o la mancanza di manutenzione possono causare danni. Lubrificare le parti mobili e stringere i bulloni ogni 6 mesi.

FR: ⚠ AVANT DE COMMENCER, QUELQUES CONSIGNES :

Veuillez suivre toutes les étapes avec soin, utiliser toutes les pièces fournies et éviter de trop serrer les vis. Assurez-vous que les vis sont lâches jusqu'à ce que toutes les pièces soient en place. L'utilisation des mauvaises vis ou l'absence d'entretien peut entraîner des dommages. Lubrifiez les pièces mobiles et serrez les vis tous les 6 mois.

ES: ⚠ ANTES DE COMENZAR, ALGUNOS CONSEJOS:

Siga todos los pasos cuidadosamente, utilice todas las piezas proporcionadas y evite apretar demasiado los tornillos. Asegúrese de que los tornillos estén flojos hasta que todas las piezas estén en su lugar. Usar los tornillos incorrectos o no realizar el mantenimiento puede causar daños. Lubrique las partes móviles y apriete los tornillos cada 6 meses.

JA: ⚠ 開始前に、いくつかの注意点：

すべてのステップを慎重に実行し、提供されたすべての部品を使用し、ねじを締めすぎないようにしてください。すべての部品が所定の位置にあるまでねじは緩めておいてください。不適切なねじの使用やメンテナンスの怠慢は、損傷を引き起こす可能性があります。可動部品には潤滑油を塗布し、ボルトは6ヶ月ごとに締め直してください。

EN: WEIGHT CAPACITY FOR PRODUCT: 275 LBS (≈125 KG)

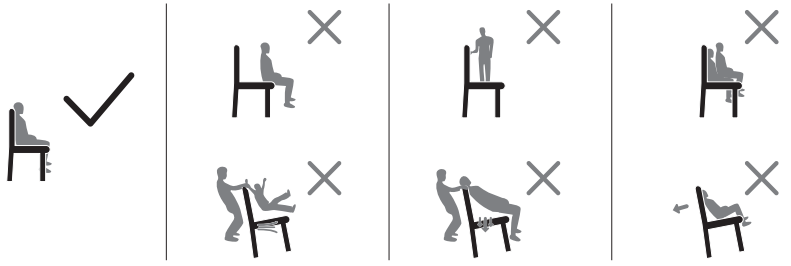
DE: GEWICHTSKAPAZITÄT DES PRODUKTS: 275 LBS (≈125 KG)

IT: CAPACITÀ DI CARICO DEL PRODOTTO: 275 LBS (≈125 KG)

FR: CAPACITÉ DE POIDS DU PRODUIT : 275 LBS (≈125 KG)

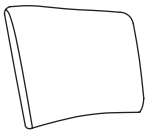
ES: CAPACIDAD DE PESO PARA EL PRODUCTO: 275 LBS (≈125 KG)

JA: 製品の重量制限：275 LBS（約 125 KG）



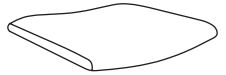
MISSING PARTS?/FEHLENDE TEILE?/PARTI MANCANTI?/PIÈCES MANQUANTES ?/¿FALTAN PIEZAS?/部品が足りませんか?

A



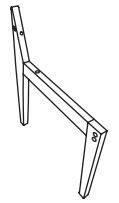
Backrest *1
Rückenlehne *1
Schienale *1
Dossier *1
Respaldo *1
背もたれ *1

B



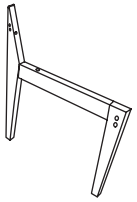
Seat Cushion *1
Sitzkissen *1
Cuscino del sedile *1
Coussin d'assise *1
Cojín del asiento *1
座面クッション *1

C



Leg *1
Bein *1
Gamba *1
Pied *1
Pata *1
脚 *1

D



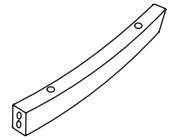
Leg *1
Bein *1
Gamba *1
Pied *1
Pata *1
脚 *1

E



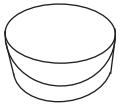
Straight Crossbar *1
Gerade Querstrebe *1
Barra trasversale diritta *1
Barre transversale droite *1
Barra transversal recta *1
ストレートクロスバー *1

F



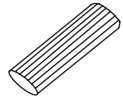
Curved Crossbar *1
Gebogene Querstrebe *1
Barra trasversale curva *1
Barre transversale courbée *1
Barra transversal curvada *1
曲線クロスバー *1

G



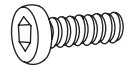
Wooden Plugs *8 +1
Holzstopfen *8 +1
Tappi in legno *8 +1
Bouchons en bois *8 +1
Tapones de madera *8 +1
木栓 *8 +1

H



M8*30MM Wooden Dowels *2 +1
M8*30MM Holzdübel *2 +1
Perni in legno M8*30MM *2 +1
Tourillons en bois M8*30MM *2 +1
Espigas de madera M8*30MM *2 +1
M8*30MM 木ダボ *2 +1

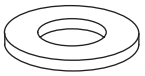
I



M6*30MM Screws *6 +1
M6*30MM Schrauben *6 +1
Viti M6*30MM *6 +1
Vis M6*30MM *6 +1
Tornillos M6*30MM *6 +1
M6*30MM ネジ *6 +1

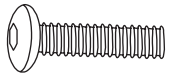
MISSING PARTS?/FEHLENDE TEILE?/PARTI MANCANTI?/PIÈCES MANQUANTES ?/¿FALTAN PIEZAS?/部品が足りませんか?

J



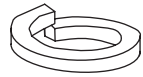
M6*16MM Flat Washers *4 +1
M6*16MM Unterlegscheiben *4 +1
Rondelle piane M6*16MM *4 +1
Rondelles plates M6*16MM *4 +1
Arandelas planas M6*16MM *4 +1
M6*16MM 平ワッシャー *4 +1

K



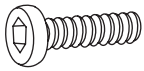
M6*55MM Screws *4 +1
M6*55MM Schrauben *4 +1
Viti M6*55MM *4 +1
Vis M6*55MM *4 +1
Tornillos M6*55MM *4 +1
M6*55MM ネジ *4 +1

L



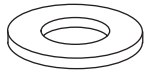
Spring Washers *4 +1
Federringe *4 +1
Rondelle elastiche *4 +1
Rondelles élastiques *4 +1
Arandelas de resorte *4 +1
ばね座金 *4 +1

M



M6*35MM Screws *2 +1
M6*35MM Schrauben *2 +1
Viti M6*35MM *2 +1
Vis M6*35MM *2 +1
Tornillos M6*35MM *2 +1
M6*35MM ネジ *2 +1

N



M6*12MM Flat Washers *8 +1
M6*12MM Unterlegscheiben *8 +1
Rondelle piane M6*12MM *8 +1
Rondelles plates M6*12MM *8 +1
Arandelas planas M6*12MM *8 +1
M6*12MM 平ワッシャー *8 +1

O



Allen Key *1
Innensechskantschlüssel *1
Chiave a brugola *1
Clé Allen *1
Llave Allen *1
六角レンチ *1



1

EN: Insert Wooden Dowels (H) into the upper holes on the inside of Legs (C & D).

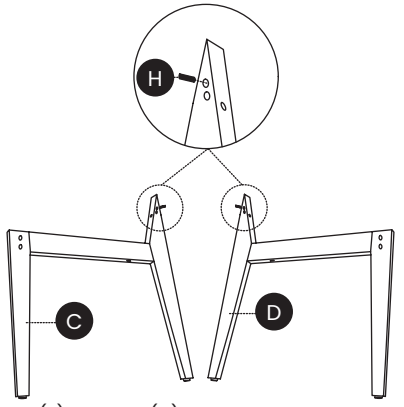
DE: Setzen Sie die Holzdübel (H) in die oberen Löcher an der Innenseite der Beine (C & D) ein.

IT: Inserire i perni in legno (H) nei fori superiori sul lato interno delle gambe (C e D).

FR: Insérez les tourillons en bois (H) dans les trous supérieurs situés à l'intérieur des pieds (C et D).

ES: Inserte las espigas de madera (H) en los orificios superiores del lado interior de las patas (C y D).

JA: 木ダボ(H)を脚(C・D)の内側上部の穴に差し込んでください。



2

EN: Connect the Straight Crossbar (E) and Leg (D).

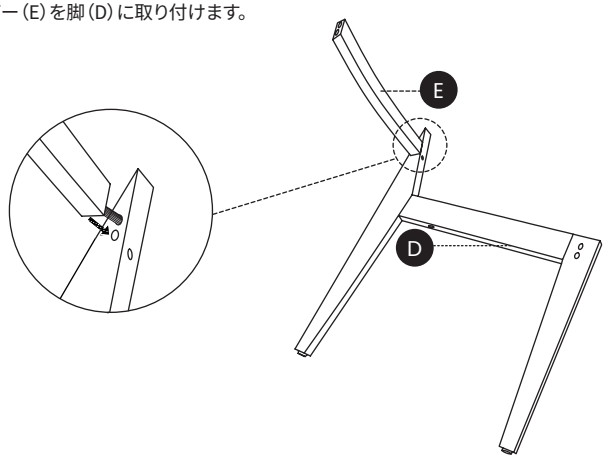
DE: Verbinden Sie die gerade Querstrebe (E) mit dem Bein (D).

IT: Collegare la barra trasversale diritta (E) alla gamba (D).

FR: Reliez la barre transversale droite (E) au pied (D).

ES: Conecte la barra transversal recta (E) con la pata (D).

JA: ストレートクロスバー(E)を脚(D)に取り付けます。



3

EN: Connect the Curved Crossbar (F) and Leg (D). Secure the Straight Crossbar (E)、Curved Crossbar (F) and Leg (D) using Screw (I) and Flat Washers (N).
Note: Use Allen Key (O) to tighten the screws to 60%.

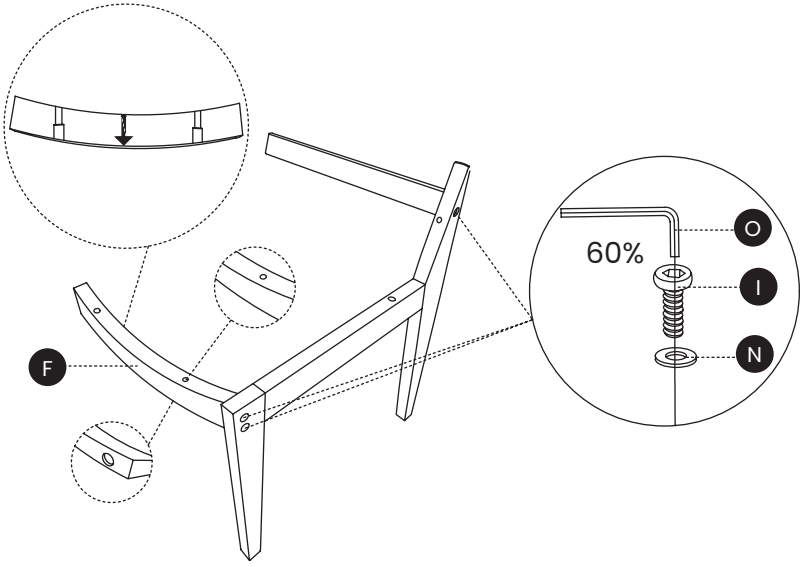
DE: Verbinden Sie die gebogene Querstrebe (F) mit dem Bein (D). Befestigen Sie die gerade Querstrebe (E), die gebogene Querstrebe (F) und das Bein (D) mit Schrauben (I) und Unterlegscheiben (N).
Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben mit dem Innensechskantschlüssel (O) zu 60% fest.

IT: Collegare la barra trasversale curva (F) alla gamba (D). Fissare la barra trasversale diritta (E), la barra trasversale curva (F) e la gamba (D) utilizzando le viti (I) e le rondelle piane (N).
Nota: Utilizzare la chiave a brugola (O) per serrare le viti al 60%.

FR: Reliez la barre transversale courbée (F) au pied (D). Fixez la barre transversale droite (E), la barre transversale courbée (F) et le pied (D) à l'aide des vis (I) et des rondelles plates (N).
Remarque : Utilisez la clé Allen (O) pour serrer les vis à 60%.

ES: Conecte la barra transversal curvada (F) con la pata (D). Fije la barra transversal recta (E), la barra transversal curvada (F) y la pata (D) utilizando los tornillos (I) y las arandelas planas (N).
Nota: Utilice la llave Allen (O) para apretar los tornillos al 60%.

JA: 曲線クロスバー (F) を脚 (D) に取り付けます。ネジ (I) と平ワッシャー (N) を使用して、ストレートクロスバー (E)、曲線クロスバー (F)、脚 (D) を固定してください。
注：六角レンチ (O) を使用して、ネジを60%まで締めてください。



4

EN: Join Leg (C) to the installed frame.

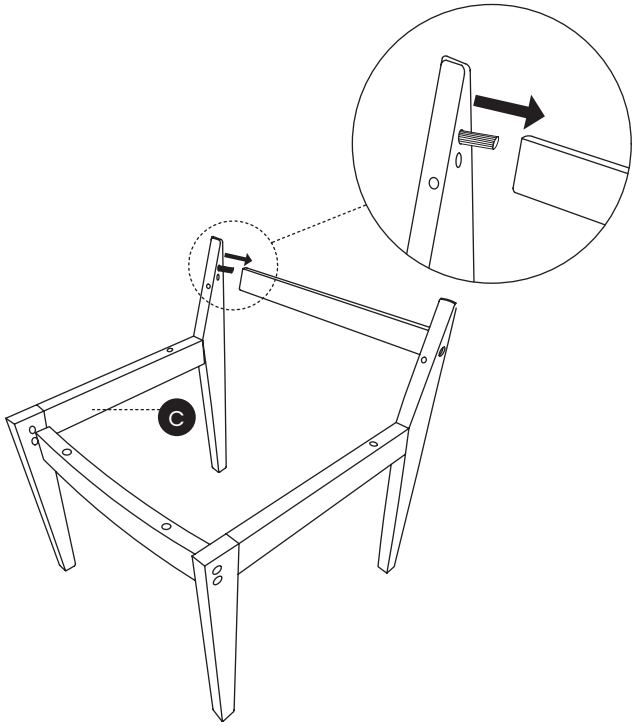
DE: Verbinden Sie das Bein (C) mit dem bereits montierten Gestell.

IT: Collegare la gamba (C) al telaio già assemblato.

FR: Reliez le pied (C) au cadre déjà assemblé.

ES: Una la pata (C) al armazón ya instalado.

JA: 脚(C)を組み立て済みのフレームに取り付けます。



5

EN: Secure the Straight Crossbar (E)、Curved Crossbar (F) and Leg (C) using Screw (I) and Flat Washers (N).
Note: Use Allen Key (O) to tighten the screws to 60%.

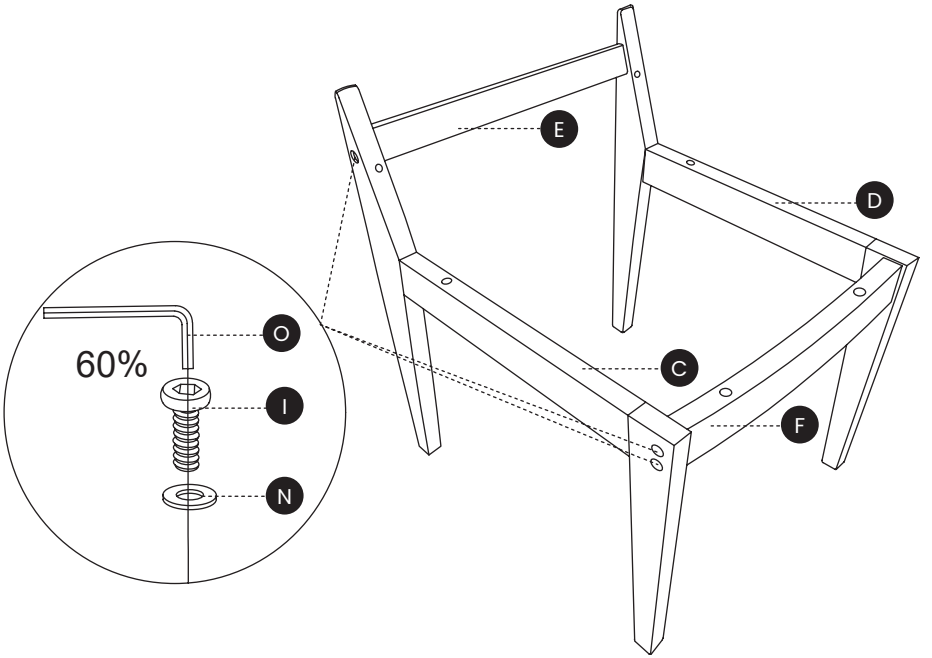
DE: Befestigen Sie die gerade Querstrebe (E), die gebogene Querstrebe (F) und das Bein (C) mit Schrauben (I) und Unterlegscheiben (N).
Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben mit dem Innensechskantschlüssel (O) zu 60 % fest.

IT: Fissare la barra trasversale diritta (E), la barra trasversale curva (F) e la gamba (C) utilizzando le viti (I) e le rondelle piane (N).
Nota: Utilizzare la chiave a brugola (O) per serrare le viti al 60%.

FR: Fixez la barre transversale droite (E), la barre transversale courbée (F) et le pied (C) à l'aide des vis (I) et des rondelles plates (N).
Remarque : Utilisez la clé Allen (O) pour serrer les vis à 60%.

ES: Fije la barra transversal recta (E), la barra transversal curvada (F) y la pata (C) utilizando los tornillos (I) y las arandelas planas (N).
Nota: Utilice la llave Allen (O) para apretar los tornillos al 60%.

JA: ネジ(I)と平ワッシャー(N)を使用して、ストレートクロスバー(E)、曲線クロスバー(F)、脚(C)を固定してください。
注:六角レンチ(O)を使用して、ネジを60%まで締めてください。



6

EN: Align the holes on the Backrest (A) with the top of the leg frames (fitting them onto the wooden dowels).

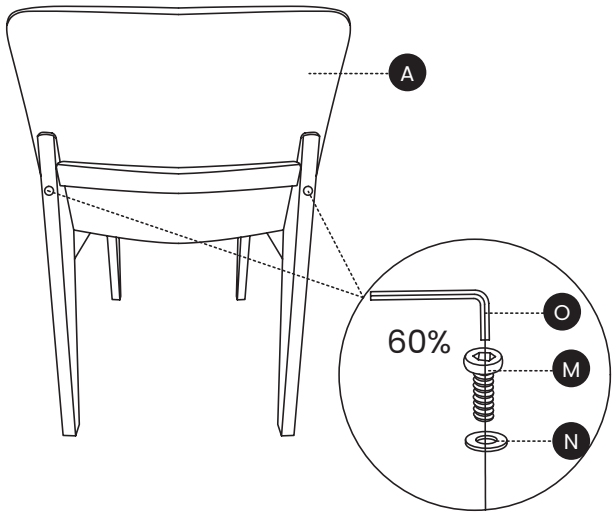
DE: Richten Sie die Löcher in der Rückenlehne (A) an der Oberseite der Stuhlbeine aus und setzen Sie sie auf die Holzdübel.

IT: Allineare i fori dello schienale (A) con la parte superiore della struttura delle gambe, inserendoli sui perni di legno.

FR: Alignez les trous du dossier (A) avec le haut des pieds de la chaise en les insérant sur les tourillons en bois.

ES: Alinee los orificios del respaldo (A) con la parte superior de las patas, encajándolos en las espigas de madera.

JA: 背もたれ(A)の穴を脚フレーム上部の木ダボに合わせて差し込んでください。



7

EN: Align the assembled wooden frame over the Seat Cushion (B). Secure them together using Screws (K), Spring Washers (L), and Flat Washers (J).
Note: Use Allen Key (O) to tighten the screws to 60%.

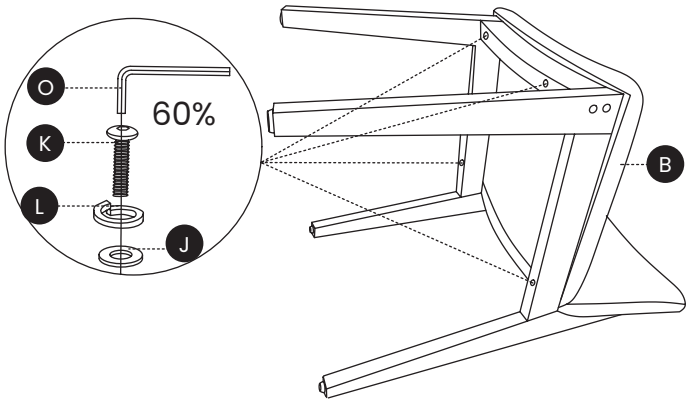
DE: Richten Sie den montierten Holzrahmen über dem Sitzkissen (B) aus. Befestigen Sie beides mit Schrauben (K), Federringen (L) und Unterlegscheiben (J).
Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben mit dem Innensechskantschlüssel (O) auf 60% fest.

IT: Allineare il telaio in legno assemblato sopra il cuscino del sedile (B). Fissarli insieme utilizzando Viti (K), Rondelle elastiche (L) e Rondelle piane (J).
Nota: Utilizzare la chiave a brugola (O) per serrare le viti al 60%.

FR: Alignez le cadre en bois assemblé au-dessus du coussin d'assise (B). Fixez-les ensemble à l'aide des vis (K), des rondelles élastiques (L) et des rondelles plates (J).
Remarque : Utilisez la clé Allen (O) pour serrer les vis à 60%.

ES: Alinee la estructura de madera ensamblada sobre el cojín del asiento (B). Fíjelos juntos con los Tornillos (K), las Arandelas de resorte (L) y las Arandelas planas (J).
Nota: Utilice la llave Allen (O) para apretar los tornillos al 60%.

JA: 組み立てた木製フレームを座クッション(B)の上に位置合わせしてください。ネジ(K)、ばね座金(L)、平ワッシャー(J)を使用して固定します。
注：六角レンチ(O)を使用して、ネジを60%まで締めてください。



8

EN: Place the assembled frame on a level surface. Apply firm, even downward pressure to the frame to ensure that all four legs rest steadily on the ground. Once leveled, use Allen Key (O) to tighten all Screws (I) to 100%.

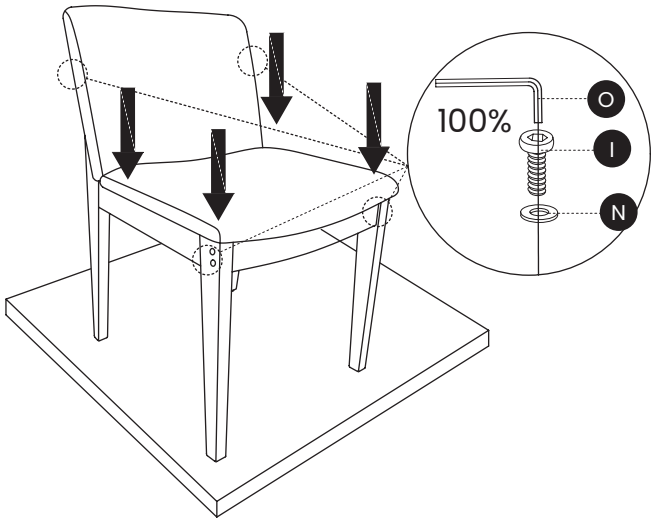
DE: Stellen Sie den montierten Rahmen auf eine ebene Fläche. Üben Sie gleichmäßigen, festen Druck nach unten auf den Rahmen aus, damit alle vier Beine sicher und gleichmäßig auf dem Boden stehen. Sobald der Stuhl ausgerichtet ist, ziehen Sie alle Schrauben (I) mit dem Innensechskantschlüssel (O) zu 100% fest.

IT: Posizionare il telaio assemblato su una superficie piana. Applicare una pressione decisa e uniforme verso il basso sul telaio per assicurarsi che tutte e quattro le gambe poggino stabilmente sul pavimento. Una volta livellato, utilizzare la chiave a brugola (O) per serrare tutte le Viti (I) al 100%.

FR: Placez le cadre assemblé sur une surface plane. Exercez une pression ferme et uniforme vers le bas sur le cadre afin de vous assurer que les quatre pieds reposent de manière stable sur le sol. Une fois le tout bien nivelé, utilisez la clé Allen (O) pour serrer toutes les vis (I) à 100%.

ES: Coloque la estructura ensamblada sobre una superficie nivelada. Aplique una presión firme y uniforme hacia abajo sobre la estructura para asegurarse de que las cuatro patas descansen de manera estable sobre el suelo. Una vez nivelada, utilice la llave Allen (O) para apretar todos los Tornillos (I) al 100%.

JA: 組み立てたフレームを平らな場所に置いてください。4本の脚がすべて床に安定して接地するよう、フレーム全体に均等にしっかりと下向きの力を加えてください。水平が取れたら、六角レンチ（O）を使用して、すべてのネジ（I）を100%まで締め付けてください。



9

EN: Turn the Screw (M) on the fixed Backrest (A) to 100%.

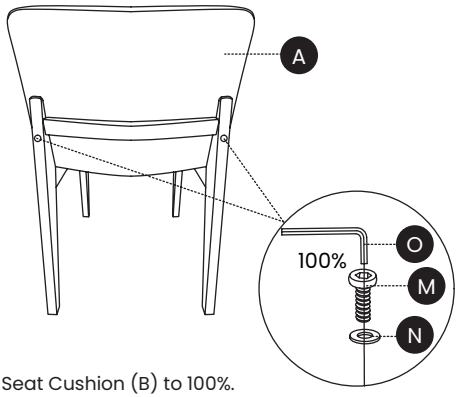
DE: Ziehen Sie die Schraube (M) an der befestigten Rückenlehne (A) zu 100% fest.

IT: Serrare le viti (M) sullo schienale (A) fissato al 100%.

FR: Serrez les vis (M) du dossier (A) fixé à 100%.

ES: Apriete al 100% el tornillo (M) del respaldo (A) fijado.

JA: 固定された背もたれ(A)のネジ(M)を100%まで締めてください。



10

EN: Turn the Screw (K) on the fixed Seat Cushion (B) to 100%.

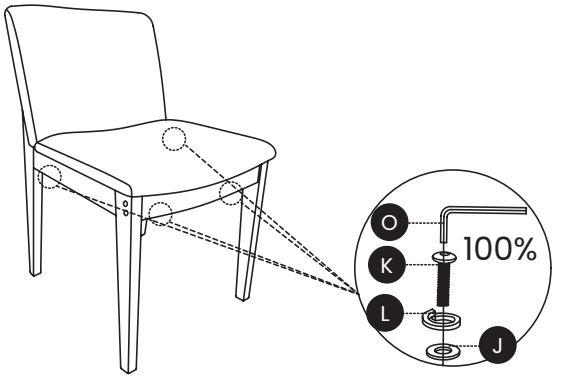
DE: Ziehen Sie die Schraube (K) am befestigten Sitzkissen (B) zu 100% fest.

IT: Serrare al 100% le viti (K) sul Cuscino del sedile (B) fissato.

FR: Serrez à 100% les vis (K) sur le coussin d'assise (B) fixé.

ES: Apriete al 100% el Tornillo (K) del Cojín del asiento (B) fijado.

JA: 固定した座クッション(B)のネジ(K)を100%まで締めてください。



11

EN: Insert the Wooden Plugs (G) into all the exposed screw holes on the outside of the chair.

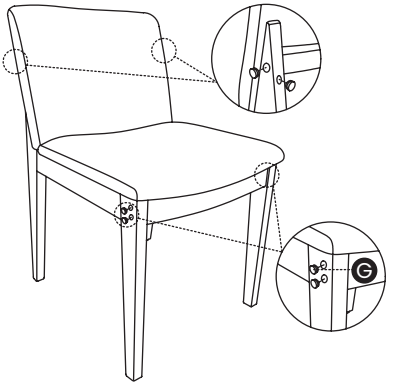
DE: Setzen Sie die Holzstopfen (G) in alle sichtbaren Schraubenlöcher an der Außenseite des Stuhls ein.

IT: Inserire i tappi in legno (G) in tutti i fori delle viti esposti all'esterno della sedia.

FR: Insérez les bouchons en bois (G) dans tous les trous de vis visibles à l'extérieur de la chaise.

ES: Inserte los tapones de madera (G) en todos los orificios de tornillo expuestos en el exterior de la silla.

JA: 椅子の外側に見えているすべてのネジ穴に木栓(G)を差し込んでください。



12

EN: The adjustable feet can be adjusted to maintain balance. Now, your chair is successfully installed.

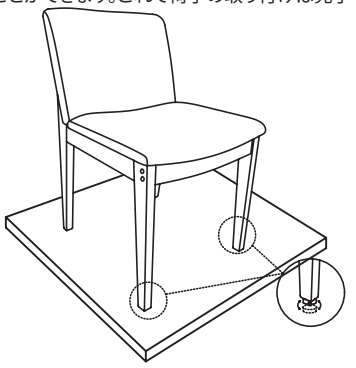
DE: Die verstellbaren Fußgleiter können zur Nivellierung angepasst werden. Nun ist Ihr Stuhl erfolgreich montiert.

IT: I piedini regolabili possono essere regolati per mantenere l'equilibrio. Ora la sedia è stata installata con successo.

FR: Les pieds réglables peuvent être ajustés pour maintenir l'équilibre. Votre chaise est maintenant correctement installée.

ES: Las patas ajustables se pueden regular para mantener el equilibrio. Ahora, su silla ha quedado instalada correctamente.

JA: アジャスターを調整してバランスを保つことができます。これで椅子の取り付けは完了です。



WARRANTY
We will repair or replace any defective product within one year of purchase, as long as you, the original purchaser, still own it. This is your only remedy under the warranty.

EXCLUSIONS
This warranty does not cover:
Normal wear and tear.
Misuse, abuse, or excessive use.
Unauthorized modifications or attachments.
Products not installed, used, or maintained properly.
Rental or unauthorized retail use.

PRODUCT USAGE:
Normal use is equivalent to a 40-hour workweek. Exceeding this will proportionately reduce the warranty period

RETURN POLICY
We offer a 30-day return policy. Contact us within 30 days for a return. Returns must be in original condition with packaging.

CONDITIONS
Returned products must be in original condition and packaging.
The buyer pays return shipping if changing their mind.
Faulty products will have return shipping covered by us.
Partial refunds may apply for returned items that are damaged or missing parts.

HOW RETURNS WORK
Attach your invoice and reason for return. We'll provide a return address and resolution after inspection. Approved returns will be refunded to the original payment method.

GARANTIE
Wir reparieren oder ersetzen jedes defekte Produkt innerhalb eines Jahres nach dem Kauf, sofern Sie der ursprüngliche Käufer sind und das Produkt weiterhin besitzen. Dies ist Ihr einziges Rechtsmittel im Rahmen dieser Garantie.

AUSSCHLÜSSE
Diese Garantie deckt Folgendes nicht ab:
Normale Abnutzung und Verschleiß.
Missbrauch, unsachgemäße Nutzung oder übermäßige Beanspruchung.
Nicht autorisierte Änderungen oder Anbauten.
Produkte, die nicht ordnungsgemäß installiert, verwendet oder gewartet wurden.
Vermietung oder nicht autorisierte gewerbliche Nutzung.

PRODUKTNUTZUNG:
Der normale Gebrauch entspricht einer 40-Stunden-Arbeitswoche. Eine Überschreitung kann die Garantiezeit entsprechend verkürzen.

RÜCKGABERICHTLINIE
Wir bieten ein 30-tägiges Rückgaberecht. Bitte kontaktieren Sie uns innerhalb von 30 Tagen für eine Rückgabe. Rücksendungen müssen sich im Originalzustand und in der Originalverpackung befinden.

BEDINGUNGEN
Zurückgesendete Produkte müssen sich im Originalzustand und in der Originalverpackung befinden.
Bei Rücksendungen aufgrund von Meinungsänderung trägt der Käufer die Rücksendekosten.
Bei defekten Produkten übernehmen wir die Rücksendekosten.
Teilrückerstattungen können bei beschädigten Artikeln oder fehlenden Teilen erfolgen.

ABLAUF DER RÜCKGABE
Legen Sie Ihre Rechnung und den Rücksendegrund bei. Nach Prüfung teilen wir Ihnen die Rücksendeadresse und die Lösung mit. Genehmigte Rücksendungen werden auf die ursprüngliche Zahlungsmethode erstattet.

GARANZIA
Ripareremo o sostituiremo qualsiasi prodotto difettoso entro un anno dalla data di acquisto, a condizione che l'acquirente originale sia ancora in possesso del prodotto. Questo è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

ESCLUSIONI
La presente garanzia non copre:
Normale usura.
Uso improprio, abuso o utilizzo eccessivo.
Modifiche o accessori non autorizzati.
Prodotti non installati, utilizzati o mantenuti correttamente.
Noleggio o uso commerciale non autorizzato.

USO DEL PRODOTTO:
L'uso normale equivale a una settimana lavorativa di 40 ore. Il superamento di tale limite può ridurre proporzionalmente il periodo di garanzia.

POLITICA DI RESO
Offriamo una politica di reso entro 30 giorni. Contattateci entro 30 giorni per avviare il reso. I prodotti restituiti devono essere in condizioni e imballaggio originali.

CONDIZIONI
I prodotti restituiti devono essere in condizioni e imballaggio originali.
In caso di ripensamento, le spese di spedizione per il reso sono a carico dell'acquirente.
Per i prodotti difettosi, le spese di spedizione per il reso saranno a nostro carico.
Potrebbero essere applicati rimborsi parziali per articoli restituiti danneggiati o con parti mancanti.

PROCEDURA DI RESO
Allegare la fattura e il motivo del reso. Dopo l'ispezione, forniremo l'indirizzo di reso e la risoluzione. I resi approvati saranno rimborsati sul metodo di pagamento originale.

GARANTIE
Nous réparerons ou remplacerons tout produit défectueux dans un délai d'un an à compter de la date d'achat, à condition que vous soyez l'acheteur initial et que vous possédiez toujours le produit. Il s'agit de votre seul recours au titre de cette garantie.

EXCLUSIONS
Cette garantie ne couvre pas :
L'usure normale.
Une mauvaise utilisation, un abus ou une utilisation excessive.
Des modifications ou accessoires non autorisés.
Les produits non installés, utilisés ou entretenus correctement.
La location ou une utilisation commerciale non autorisée.

UTILISATION DU PRODUIT:
Une utilisation normale correspond à une semaine de travail de 40 heures. Un dépassement peut réduire proportionnellement la période de garantie.

POLITIQUE DE RETOUR
Nous offrons une politique de retour de 30 jours. Veuillez nous contacter dans les 30 jours pour effectuer un retour. Les articles retournés doivent être dans leur état et emballage d'origine.

CONDITIONS
Les produits retournés doivent être dans leur état et emballage d'origine.
Les frais de retour sont à la charge de l'acheteur en cas de changement d'avis.
Pour les produits défectueux, les frais de retour seront pris en charge par nos soins.
Des remboursements partiels peuvent s'appliquer pour les articles retournés endommagés ou incomplets.

PROCESSUS DE RETOUR
Joignez votre facture et le motif du retour. Après inspection, nous fournirons l'adresse de retour et la solution. Les retours approuvés seront remboursés sur le mode de paiement initial.

GARANTÍA
Repararemos o sustituiremos cualquier producto defectuoso dentro de un año a partir de la fecha de compra, siempre que usted sea el comprador original y conserve el producto. Este es su único recurso bajo esta garantía.

EXCLUSIONES
Esta garantía no cubre:
Desgaste normal.
Uso indebido, abuso o uso excesivo.
Modificaciones o accesorios no autorizados.
Productos no instalados, utilizados o mantenidos correctamente.
Alquiler o uso comercial no autorizado.

USO DEL PRODUCTO:
El uso normal equivale a una semana laboral de 40 horas. Superar este límite puede reducir proporcionalmente el período de garantía.

POLÍTICA DE DEVOLUCIONES
Ofrecemos una política de devolución de 30 días. Contáctenos dentro de los 30 días para realizar una devolución. Los productos devueltos deben estar en su estado y embalaje originales.

CONDICIONES
Los productos devueltos deben estar en su estado y embalaje originales.
El comprador asume los gastos de envío de devolución en caso de cambio de opinión.
En caso de productos defectuosos, cubriremos los gastos de envío de la devolución.
Pueden aplicarse reembolsos parciales a artículos devueltos dañados o con piezas faltantes

PROCESO DE DEVOLUCIÓN
Adjunte su factura y el motivo de la devolución. Tras la inspección, le proporcionaremos la dirección de devolución y la solución correspondiente. Las devoluciones aprobadas se reembolsarán al método de pago original.

保証
ご購入日から1年以内に不具合が確認された場合、購入者ご本人が引き続き製品を所有していることを条件として、修理または交換を行います。本保証に基づく救済はこれに限定されます。

保証対象外
本保証は以下の場合には適用されません。
通常の摩耗や劣化
誤使用、乱用、または過度な使用
無断で行われた改造や付属品の追加
正しく設置、使用、または保守されていない製品
レンタルまたは無許可の商業利用

製品の使用条件:
通常使用とは、週40時間の使用を基準とします。これを超える使用は、保証期間を相応に短縮する場合があります。

返品ポリシー
30日間の返品対応を行っています。返品をご希望の場合は、30日以内にご連絡ください。返品品は、元の状態および梱包である必要があります。

条件
返品される製品は、元の状態および梱包である必要があります。
お客様のご都合による返品の場合、返送料はお客様負担となります。
不良品の場合、返送料は当社が負担します。
破損や部品不足がある場合、返金額が一部減額されることがあります。

返品の流れ
請求書（購入証明）と返品理由を同封してください。検品後、返送先住所および対応内容をご案内します。承認された返品は、元のお支払い方法へ返金されます。